



IL-KUMMISSJONI  
EWROPEA

Brussell, 15.3.2019  
COM(2019) 141 final

2019/0082 (NLE)

Proposta għal

### **DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL**

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Komitat Kongunt, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri**

## **MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI**

### **1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA**

Din il-proposta tikkonċerna l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika, b'rabta mal-adozzjoni prevista tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri.

### **2. KUNTEST TAL-PROPOSTA**

#### **2.1. Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika**

Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika ("il-Ftehim") għandu l-għan li jilliberalizza u jiffaċilita l-kummerċ u l-investment, kif ukoll jippromwovi relazzjoni ekonomika aktar mill-qrib bejn il-Partijiet.

Fl-20 ta' Diċembru 2018 il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea kkonkluda l-Ftehim wara li ngħata kunsens mill-Parlament Ewropew fit-12 ta' Diċembru 2018. Il-ftehim daħal fis-seħh fl-1 ta' Frar 2019.

#### **2.2. Il-Kumitat Kongunt**

L-Artikolu 22.1(1) tal-Ftehim jistabbilixxi l-Kumitat Kongunt li jinkludi rappreżentanti miż-żewġ Partijiet. L-Artikolu 22.1(4) jipprevedi li sabiex jiġi żgurat li l-Ftehim jopera tajjeb u b'mod effettiv, "il-Kumitat Kongunt għandu:

- (a) jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu fl-ewwel laqgħa tiegħu; u
- (b) fl-ewwel laqgħa tiegħu jadotta r-Regoli ta' Proċedura ta' Panel u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri kif imsemmi fl-Artikolu 21.30, kif ukoll il-Proċedura ta' Medjazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 21.6."

Id-deċiżjonijiet u r-rakkomandazzjonijiet kollha tal-Kumitat Kongunt se jittiehdu b'kunsens.

#### **2.3. L-att previst tal-Kumitat Kongunt**

Waq t-ewwel laqgħa tiegħu, il-Kumitat Kongunt irid jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri ("l-att previst").

### **3. POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI**

Din il-proposta għal Deċiżjoni tal-Kunsill tistabbilixxi l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Kumitat Kongunt stabbilit permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri.

Il-Partijiet tal-Ftehim ftiehm dwar l-abbozzi tad-dokumenti rispettivi. Soġġetti għall-proċeduri tat-tehd tad-deċiżjonijiet tal-UE, jenhtieg li dawn jiġu adottati waqt l-ewwel laqgħa tal-Kumitat Kongunt li, skont l-Artikolu 22.1(2), irid jinżamm fi żmien tliet xhur mid-data tad-dhul fis-seħh tal-Ftehim, jiġifieri mhux aktar tard minn Mejju 2019.

Is-sustanza tar-Regoli ta' Proċedura tal-Kumitat Kongunt, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri tal-Arbitri li huma mehmuzin huma simili hafna għal dawk adottati mill-Kumitati Kongunti stabbiliti minn Ftehimiet ta' Shubija Ekonomika oħrajn jew ftehimiet kummerċjali oħrajn.

L-adozzjoni ta' dawn id-dokumenti hija essenzjali biex id-dispożizzjonijiet tal-Ftehimiet isiru operazzjonali, u b'mod aktar speċifiku, biex jiġu implimentati d-dispożizzjonijiet fil-Kapitolu 21 (Soluzzjoni tat-Tilwim) u fil-Kapitolu 22 (Dispożizzjonijiet Istituzzjonali).

#### **4. BAŻI ĠURIDIKA**

##### **4.1. Bażi ġuridika proċedurali**

###### *4.1.1. Princġipji*

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jstabbilixxu “l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f’isem l-Unjoni f’sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim.”

Il-kunċett ta’ “atti li jkollhom effetti legali” jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali skont ir-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregola l-korp ikkonċernat. Dan jinkludi wkoll l-istrumenti li ma għandhomx effett vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li “jistgħu jinfluwenzaw b’mod determinanti l-kontenut tal-leġiżlazzjoni adottata mil-leġiżlatur tal-Unjoni”<sup>1</sup>.

###### *4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti*

Il-Kumitat Kongunt huwa korp stabbilit bi ftehim, jiġifieri l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika.

L-att li l-Kumitat Kongunt huwa mitlub jadotta jikkostitwixxi att b’effetti legali. L-att previst ikun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b’konformità mal-Artikolu 22.2 tal-Ftehim.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

##### **4.2. Bażi ġuridika sostantiva**

###### *4.2.1. Princġipji*

Il-bażi ġuridika sostantiva biex tittiehed deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f’isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawn l-għanijiet jew il-komponenti jkun jista’ jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċement inċidental, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tkun ibbażata fuq bażi ġuridika sostantiva waħda, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

###### *4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti*

L-oġettiv ewlieni u l-kontenut tal-att previst huma relatati mal-politika kummerċjali komuni.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika sostantiva tad-Deciżjoni proposta hija l-Artikolu 207 tat-TFUE.

##### **4.3. Konkluzjoni**

Jenhtieg li l-bażi ġuridika tad-Deciżjoni proposta tkun l-Artikolu 207 tat-TFUE, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

---

<sup>1</sup> Is-Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta’ Ottubru 2014, il-Ġermanja v il-Kunsill, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi minn 61 sa 64.

Proposta għal

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

**dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit permezz tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika fir-rigward tal-adozzjoni tar-Regoli ta' Proċedura tal-Komitat Kongunt, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Proċedura ta' Medjazzjoni u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikoli 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika ("il-Ftehim") ġie approvat f'isem l-Unjoni fl-20 ta' Diċembru 2018.
- (2) Skont l-Artikolu 22.1(4)(e) u (f) tal-Ftehim, fl-ewwel laqgħa tiegħu, il-Komitat Kongunt irid jadotta r-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel u l-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri kif imsemmi fl-Artikolu 21.30, kif ukoll il-Proċedura ta' Medjazzjoni kif imsemmi fil-paragrafu 2 tal-Artikolu 21.6. tal-Ftehim.
- (3) Jixraq li tiġi stabbilita l-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fil-Komitat Kongunt, għax id-deċiżjoni prevista tal-Komitat Kongunt se tkun vinkolanti għall-Unjoni,

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

### *Artikolu 1*

Il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni fl-ewwel laqgħa tal-Komitat Kongunt stabbilit skont il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ġappun għal Shubija Ekonomika fir-rigward tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ir-Regoli ta' Proċedura ta' Panel, il-Kodiċi tal-Kondotta għall-Arbitri u l-Proċedura ta' Medjazzjoni għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tad-deċiżjoni tal-Komitat Kongunt, inklużi l-annessi tiegħu, kif mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

### *Artikolu 2*

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*Għall-Kunsill  
Il-President*